

Gebruiksaanwijzing (NE) (pag. 3)  
Bedienungsanleitung (DE) (Seite 9)  
Instruction manual (EN) (page 15)  
Manuel d'instruction (FR) (page 21)



# Force Ashcleaner

Art.nr. 161410

**EUROM**<sup>®</sup>  
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974





## Dank

Hartelijk dank dat u voor een EUROM apparaat hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren. Om het beste uit uw apparaat te halen is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften; die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving!

Bewaar de gebruiksaanwijzing vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw apparaat tijdens de opslag. En mocht u het apparaat ooit aan iemand anders overdragen, lever er dan de gebruiksaanwijzing en de verpakking bij.

Wij wensen u veel plezier met de Force Ascleaner!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Niettemin behouden wij ons voor deze gebruiksaanwijzing op elk moment te optimaliseren en technisch aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

---

## Technisch gegevens

Aansluitspanning	230V~50Hz
Vermogen	800 Watt
Onderdruk	>150 mbar
Luchtverplaatsing	23 l/s
Ketelinhoud	15 liter
Elektrokabel	2 m
Lengte slang	1,2 m, Ø 28 mm
Zuigbuis	20 cm, aluminium
Filter	HEPA
Gewicht	3 kg
Afmetingen	27 x 27 x 38 cm

## Veiligheidsvoorschriften

1. Controleer voor gebruik of de spanning die het stopcontact, waarop u het apparaat wilt aansluiten, afgeeft, gelijk is aan het voltage dat op het typeplaatje van het apparaat staat.

2. Controleer het apparaat, stekker en elektrokabel voor gebruik op beschadigingen. Gebruik geen beschadigd apparaat!
3. Gebruik geen verlengsnoeren met onvoldoende capaciteit.
4. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik.
5. Houd het apparaat uit de buurt van sterk zonlicht, kachels, open vuur en hoge temperaturen. Dat zou het kunststof kunnen vervormen of afbreken.
6. Gebruik het apparaat niet in een brandgevaarlijke omgeving zoals nabij gastanks, gasleidingen of spuitbussen. Dat levert explosie- en brandgevaar op!
7. De volgende voorwerpen en/of stoffen mogen niet met het apparaat worden opgezogen:
  - Brandende, rokende of hete voorwerpen/stoffen als hete as, gloeiende sigaretten, lucifer enz.
  - Vloeistoffen.
  - Te grote voorwerpen.
  - Scherpe voorwerpen als scherven, spijkers enz.
  - Vluchtige stoffen, brandbare gassen, zuren, afval dat explosiegevaar oplevert enz.
  - Gevaarlijke stoffen als asbest enz.
  - Licht-ontvlambare stoffen als benzine, gasolie enz. Gebruik het apparaat niet in een ruimte waar deze stoffen aanwezig (kunnen) zijn.
  - Meel, cement, kalkhoudend-, gips- of grafietpoeder enz.: dat kan de ventilatie belemmeren, de motor beschadigen en overbelasting veroorzaken.
8. Zorg ervoor dat er nooit water in de kap terechtkomt; water in de motor kan schade of letsel veroorzaken!
9. Steek geen voorwerpen door openingen het apparaat in. Gebruik het apparaat niet als openingen geblokkeerd zijn. Houd het apparaat vrij van stof, draden, haren of wat de luchtstroom dan ook zou kunnen belemmeren.
10. Wees extra voorzichtig bij werkzaamheden op een trap!
11. Verdraai de slang niet, rek hem niet te ver uit en zorg ervoor dat hij niet beschadigd raakt. Gebruik nooit een beschadigde slang.
12. Trek of draag het apparaat nooit vooruit aan elektrokabel of slang. Klem de kabel niet tussen een deur en trek het niet om scherpe hoeken. Rij niet over de kabel, loop er niet over en houd hem uit de buurt van hete oppervlakken.

13. Schakel het apparaat altijd eerst uit, voordat u de stekker uit het stopcontact neemt.
14. Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact wanneer u de werkzaamheden stopt, de ruimte verlaat, de ketel ledigt of onderhoud aan het apparaat uitvoert.
15. Trek de stekker niet aan de elektrokabel uit het stopcontact, maar neem daartoe de stekker in de hand.
16. Raak stekker en/of elektrokabel niet aan met natte handen en gebruik de stofzuiger niet zonder schoenen aan uw voeten.
17. Gebruik het apparaat niet zonder correct geplaatst filter. Gebruik uitsluitend het door de fabrikant meegeleverde brandpreventie-filter!
18. Het apparaat is geschikt om koude as uit open haarden, hout- of kolenkachels, asladen, grills enz. op te zuigen. Er mag nooit as met een temperatuur hoger dan 40°C worden opgezogen! Koude as heeft voldoende tijd gekregen om af te koelen en bevat geen gloeiende sintels, hete resten of voorwerpen waarin het vuur niet geheel gedoofd is; doorzoek de as daarop voordat u gaat zuigen! Koude as geeft geen voelbare warmte meer af. Zuig uitsluitend as op van gebruikelijke brandstoffen.
19. Ledig de ketel van het apparaat na elk gebruik en maak hem schoon, om te voorkomen dat zich materialen in de ketel verzamelen die brandgevaar opleveren .
20. Zuig geen roet op en geen brandbare substanties.
21. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met verminderde lichamelijke-, zintuiglijke- of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand, verantwoordelijk voor hun veiligheid, toezicht houdt en instructie geeft betreffende het gebruik van het apparaat.
22. Bij kinderen dient erop toe te worden gezien dat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
23. Gebruik dit apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen accessoires.
24. Ruim uw stofzuiger binnenshuis op, in een koele, droge ruimte.
25. Wanneer het apparaat, elektrokabel of stekker beschadigd raken of storingen vertonen, gebruik hem dan niet langer maar laat hem repareren/vervangen door een daartoe bevoegde elektricien. Voer nooit zelf reparaties uit, dat doet garantie en aansprakelijkheid van de leverancier vervallen!

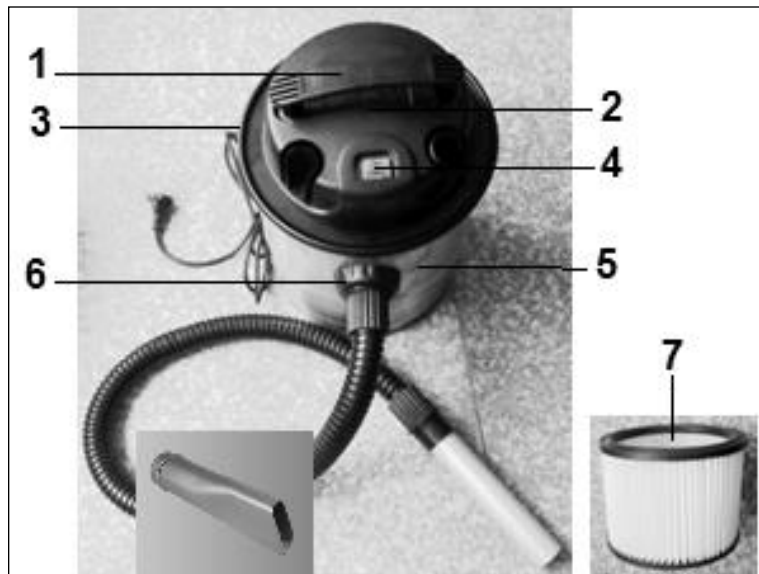
## Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor het opzuigen van droog materiaal!

### Beschrijving

1. Handgreep
2. Kap (met motor)
3. Klem (2x)
4. Aan/Uit knop (I/O)
5. Ketel
6. Slangaansluiting
7. Brandpreventie HEPA-filter

Standaard accessoires:

- Zuigslang (1,2 m)
- Aluminium zuigbuis (20 cm) om as uit haarden enz. op te zuigen
- Kierenzuiger



### Werking

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het buiten het bereik van kinderen. Controleer na verwijdering van de verpakking of het apparaat geen beschadigingen of tekenen die op een fout/defect/storing kunnen wijzen, vertoont. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar wend u tot uw leverancier ter controle / vervanging.
- Steek de slang zo ver mogelijk in de slang aansluiting: draai evt. iets tot het palletje in de uitholling valt. Draai vervolgens een kwartslag met de klok mee.
- Sluit vervolgens met een draaiende beweging naar wens accessoires aan.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de aan-knop (I) om de stofzuiger aan te zetten (druk later op de uitknop (O) om de stofzuiger uit te zetten).
- Het apparaat is geschikt om koude as uit open haarden, hout- of kolenkachels, asladen, grills enz. op te zuigen. Er mag nooit as met een temperatuur hoger dan 40°C worden opgezogen! Koude as heeft voldoende tijd gekregen om af te koelen en bevat geen gloeiende sintels, hete resten of voorwerpen waarin het vuur niet geheel gedoofd is; onderzoek de as daarop voordat u gaat zuigen! Koude as geeft geen voelbare warmte meer af. Zuig uitsluitend as op van gebruikelijke brandstoffen.
- Gebruik het apparaat niet zonder correct geplaatst filter.

**Let op:** Het filter moet de witte schakelaar op het motorblok volledig indrukken anders werkt het apparaat niet.

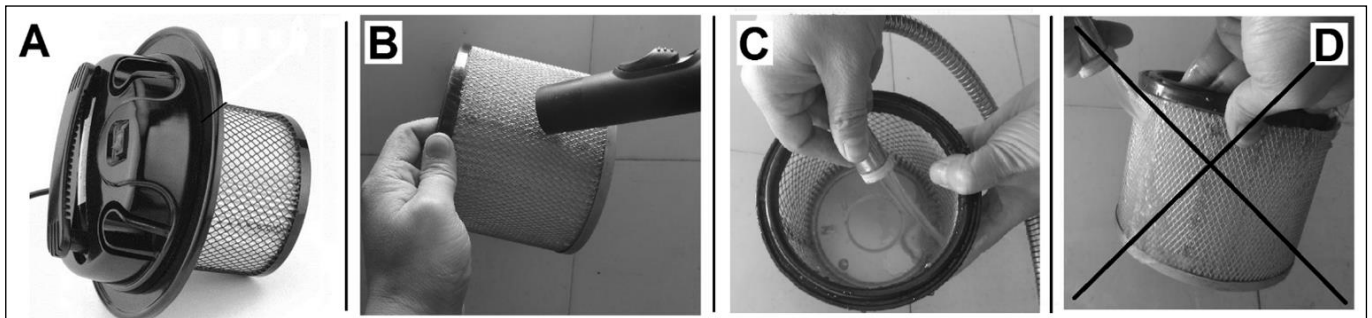
## Reiniging en onderhoud

Bij reiniging of onderhoud altijd het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact nemen!

### Ketel ledigen

Open de beide klemmen en neem het deksel van de stofzuiger. Verwijder het vuil uit de ketel en maak de ketel schoon. Als u daarbij water moet gebruiken, droog hem dan goed na! Plaats tenslotte het deksel terug en sluit de klemmen.

### Filter reinigen



Reinig het filter regelmatig. Open daartoe de beide klemmen en neem het deksel met motorblok van het apparaat (A). Trek het HEPA-filter om het motorblok vandaan en maak het schoon: reinig de buitenzijde met een andere stofzuiger (B) en de binnenzijde evt. met een handsproeier (C). Reinig de buitenzijde nooit met water (D), want dan wordt het vuil juist naar binnen gedrongen! Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen en laat het filter goed drogen voor u het weer terugplaatst. Schuif het tenslotte weer stevig op z'n plaats: de witte schakelaar onderop het motorblok moet ingedrukt worden door het filter.

**Let op:** Zonder juist geplaatst filter werkt het apparaat niet!

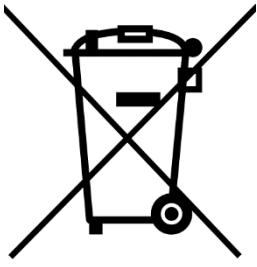
### Onderhoud

- Houd ketel en accessoires schoon door ze te reinigen met een droge of evt. vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen!
- Controleer regelmatig of nergens valse lucht wordt aangezogen.
- Controleer elektrokabel en stekker regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde kabel en/of stekker maar laat deze door een daartoe bevoegd monteur vervangen!
- Controleer regelmatig of geen voorwerpen in de zuigmond, slang of pijp de aanzuiging belemmeren. Verwijder ze zo nodig.
- Gebruik het apparaat voorzichtig en met beleid; zorg dat het niet valt, stoot of anderszins beschadigingen oploopt.
- Berg het apparaat op in een droge omgeving.
- Laat het apparaat niet te lang achter elkaar werken maar geef het regelmatig gelegenheid af te koelen. Dat verlengt de levensduur.
- Als het apparaat hapert, trilt, afwijkend geluid maakt of een branderige geur verspreidt het gebruik onmiddellijk stoppen en het apparaat ter controle/reparatie naar uw leverancier of servicepunt zenden.

## Beveiliging

Het apparaat is uitgevoerd met een oververhittingsbeveiliging. De oververhittingsbeveiliging schakelt het apparaat uit wanneer deze inwendig te warm wordt. Wanneer dit gebeurt schakel het apparaat uit door de aan/uit knop op "0", neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Hierna kunt u het apparaat weer in werking nemen.

## Verwijdering



Binnen de EU betekent dit symbool dat dit apparaat niet met het normale huishoudelijke afval mag worden afgevoerd. Afgedankte apparaten bevatten waardevolle materialen die hergebruikt kunnen en moeten worden, om het milieu en de gezondheid niet te schaden door ongereguleerde afvalinzameling. Breng afgedankte apparatuur daarom naar een daarvoor aangewezen inzamelpunt of wend u tot het bedrijf waar u het apparaat gekocht hebt. Zij kunnen er voor zorgen dat zoveel mogelijk onderdelen van het apparaat hergebruikt worden.

## CE-verklaring

Zie pagina 27.



## Dank

Herzlichen Dank, dass Sie sich für eine EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben damit eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass sie zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.

Um Ihren Gerät optimal zu nutzen, ist es wichtig, dass Sie dieser Gebrauchsanleitung vor der Nutzung aufmerksam und komplett lesen und auch verstehen. Achten Sie dabei besonders auf die Sicherheitsvorschriften, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung genannt werden.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufzubewahren, um es bei Bedarf in Zukunft noch einmal konsultieren zu können. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Gerät, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern. Und sollten Sie das Gerät irgendwann weitergeben, legen Sie die Gebrauchsanleitung und die Verpackung bei.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Force Ashcleaner!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Diese Gebrauchsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

---

## Technische Daten

Spannung	230V ~ 50Hz
Leistung	800 Watt
Unterdruck	>150 mbar
Luftverdrängung	23 l/s
Kesselinhalt	15 liter
Stromkabel	2 m
Saugschlauch	1,2 m, Ø 28 mm
Saugrohr	20 cm, Aluminium
Filter	HEPA
Gewicht	3 kg
Abmessung	27 x 27 x 38 cm

## Sicherheitsvorschriften

1. Prüfen Sie vor der Nutzung, ob die Spannung der Steckdose, an die Sie den Gerät anschließen wollen, der auf dem Typenschild genannten entspricht.
2. Kontrollieren Sie den Gerät, den Stecker und das Stromkabel vor der Nutzung auf Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät!
3. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Kapazität.
4. Dieses Gerät eignet sich ausschließlich für die normale Haushaltsanwendung.
5. Halten Sie das Gerät von starkem Sonnenlicht, Öfen, offenem Feuer und hohen Temperaturen fern. Dies könnte den Kunststoff verformen oder abbrechen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuergefährlichen Umgebung wie in der Nähe von Gastanks, Gasleitungen oder Spraydosen. Dies führt zu Explosions- und Feuergefahr!
7. Folgende Gegenstände/Stoffe dürfen mit der Gerät nicht aufgesaugt werden:
  - Brennende, rauchende oder heiße Gegenstände/Stoffe wie Asche, glühende Zigaretten oder Streichhölzer.
  - Flüssigkeiten.
  - Zu große Gegenstände.
  - Scharfe Gegenstände wie Scherben, Nägel usw.
  - Flüchtige Stoffe, entzündliche Gase, Säuren, Abfälle, die Explosionsgefahr verursachen usw.
  - Gefährliche Stoffe wie Asbest usw.
  - Leicht entzündliche Stoffe wie Benzin, Heizöl usw. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Raum, wo diese Stoffe vorhanden sind oder sein können.
  - Mehl, Zement, kalkhaltiges, Gips- oder Graphitpulver usw. können die Lüftung beeinträchtigen, den Motor beschädigen und Überlastung verursachen.
8. Sorgen Sie dafür, dass niemals Wasser in die Haube kommt; Wasser im Motor kann Schäden und Verletzungen verursachen!
9. Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnungen blockiert sind. Halten Sie das Gerät

frei von Staub, Fäden, Haaren oder anderen Sachen, die den Luftstrom behindern können.

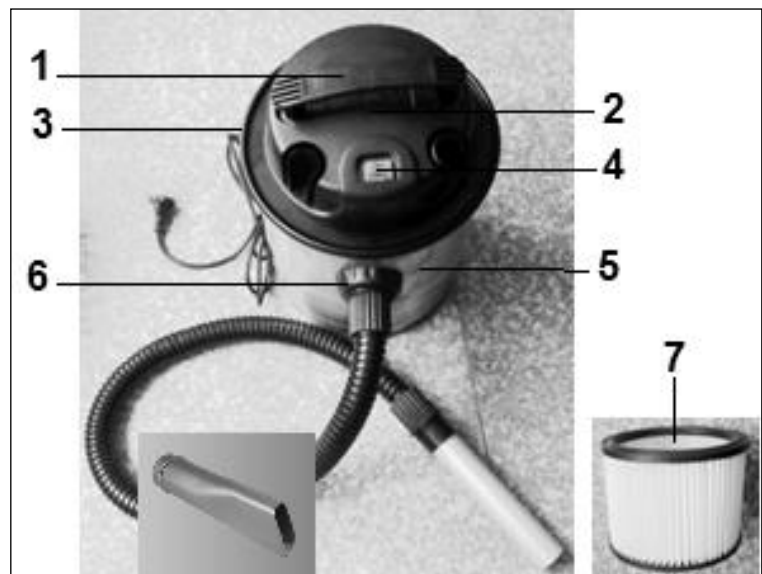
10. Seien Sie bei der Arbeit auf einer Treppe besonders vorsichtig!
11. Verdrehen Sie den Schlauch nicht, dehnen Sie ihn nicht zu weit und sorgen Sie dafür, dass er nicht beschädigt wird. Verwenden Sie niemals einen beschädigten Schlauch.
12. Ziehen oder tragen Sie den Gerät nie am Stromkabel oder Schlauch. Klemmen Sie das Kabel nicht zwischen eine Tür und ziehen Sie es nicht um scharfe Ecken. Fahren Sie nicht über das Kabel, laufen Sie nicht darüber und halten Sie es von heißen Oberflächen fern.
13. Schalten Sie das Gerät immer erst aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
14. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Ihre Arbeit unterbrechen, den Raum verlassen, den Kessel leeren oder das Gerät warten.
15. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern am Stecker selbst.
16. Berühren Sie den Stecker und das Stromkabel nicht mit feuchten Händen und verwenden Sie den Gerät nicht, ohne Schuhe zu tragen.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne korrekt eingesetzten Filter. Verwenden Sie ausschließlich den vom Hersteller mitgelieferten Brandschutzfilter!
18. Das Gerät dient dazu, kalte Asche aus Kaminen, Holz- oder Kohleöfen, Aschenkästen, Grills usw. zu saugen. Die Asche muss kälter als 40°C sein! Hinreichend abgekühlte Asche enthält keine glühende Schlacke und keine heißen Reste mehr, die einen Feuerrest enthalten - durchsuchen Sie die Asche, bevor Sie sie aufsaugen! Kalte Asche gibt keine wahrnehmbare Wärme mehr ab. Saugen Sie nur Asche üblicher Brennstoffe auf.
19. Leeren Sie nach jeder Verwendung den Kessel und reinigen Sie ihn, um zu verhindern, dass sich Materialien im Kessel ansammeln, die eine Feuergefahr herbeiführen.
20. Saugen Sie weder Ruß noch brennbare Substanzen auf.
21. Dieses Gerät ist nicht geeignet, um von Kindern oder von Personen bedient zu werden, die eingeschränkte physische, sinnliche oder geistige Fähigkeiten, zu wenig Erfahrungen mit oder Kenntnisse des Geräts haben, es sei denn, jemand, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt sie und hat Anweisungen für die Nutzung des Geräts gegeben.

22. Kinder sind zu beaufsichtigen, auf dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
23. Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
24. Verstauen Sie Ihren Staubsauger im Haus in einem kühlen, trockenen Raum.
25. Ist Gerät, Stromkabel oder Stecker beschädigt oder störungsbehaftet, dann stellen Sie die Nutzung ein und lassen Sie ihn/es von einem Elektriker reparieren oder austauschen. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus: Damit verfallen Garantie und Haftung des Lieferanten!

## **Dieses Gerät dient ausschließlich dem Aufsaugen trockenen Materials!**

### **Beschreibung**

1. Handgriff
2. Haube (mit Motor)
3. Klemme (2x)
4. AN/AUS - Schalter (I/O)
5. Kessel
6. Schlauchanschluss
7. Brandschutz HEPA Filter



#### Standardzubehör:

- Saugschlauch (1,2 m)
- Aluminium Saugrohr (20 cm) um Asche aus Kaminen usw. zu saugen.
- Fugendüse

### **Funktionsweise**

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es außer der Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie nach Entfernung der Verpackung, ob das Gerät Beschädigungen oder Anzeichen eines Fehlers/Defekt/Störung aufweist. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich zur Kontrolle / Austausch an Ihren Lieferanten.
- Stecken Sie den Schlauch so weit wie möglich in der Schlauchanschluss. Drehen Sie wenn nötig ein wenig bis die Klinke in die Hohlräume fallen. Drehen Sie ihn nun ein Viertel im Uhrzeigersinn.
- Schließen Sie daraufhin mit drehender Bewegung das gewünschte Zubehör an.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

- Drücken Sie den AN-Schalter (I), um den Staubsauger anzuschalten (und später den AUS-Schalter (O) um ihn wieder aus zu schalten).
- Das Gerät dient dazu, kalte Asche aus Kaminen, Holz- oder Kohleöfen, Aschenkästen, Grills usw. zu saugen. Die Asche muss kälter als 40 °C sein! Hinreichend abgekühlte Asche enthält keine glühende Schlacke und keine heißen Reste mehr, die einen Feuerrest enthalten - durchsuchen Sie die Asche, bevor Sie sie aufsaugen! Kalte Asche gibt keine wahrnehmbare Wärme mehr ab. Saugen Sie nur Asche üblicher Brennstoffe auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne korrekt eingesetzten Filter.

**Hinweis:** Der Filter muss den weißen Schalter am Motorblock vollständig drücken, ansonsten funktioniert das Gerät nicht.

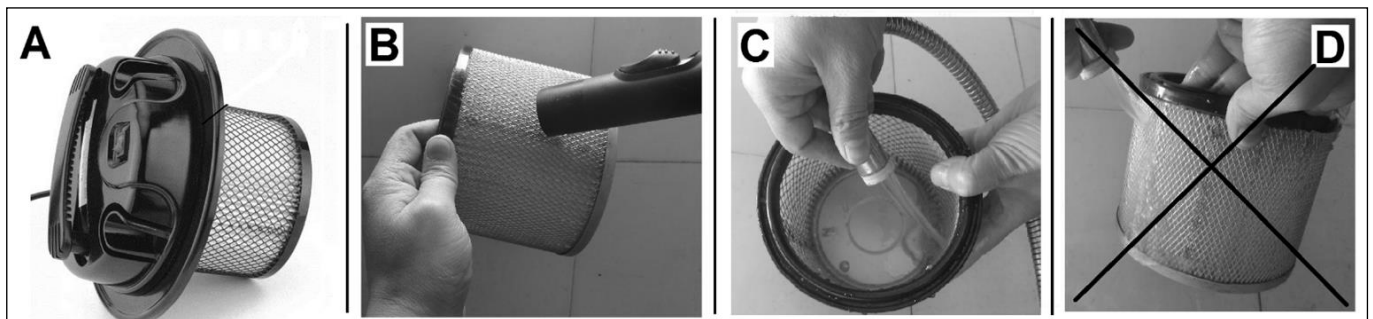
## Reinigung und Wartung

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten oder reinigen.

### Kessel leeren

Öffnen Sie die beiden Klemmen und nehmen Sie den Deckel vom Staubsauger ab. Entfernen Sie den Schmutz aus dem Kessel und säubern Sie ihn. Wenn Sie dazu Wasser benutzen müssen, trocknen Sie den Kessel danach dann sorgfältig! Setzen Sie schließlich den Deckel zurück und schließen Sie die Klemmen.

### Filter reinigen



Reinigen Sie den Filter regelmäßig. Öffnen Sie dazu die beiden Klemmen und nehmen Sie den Deckel mit Motor vom Staubsauger ab (A). Ziehen Sie den HEPA-Filter vom Motorblock ab und reinigen Sie ihn: die Außenseite mit einem anderen Staubsauger (B) und die Innenseite evtl. mit einer Handdusche (C). Reinigen Sie die Außenseite nie mit Wasser (D), denn dadurch dringt Schmutz ins Innere ein! Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel und lassen Sie den Filter komplett trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen! Schieben Sie den Filter danach wieder fest an seinen Platz: Der weiße Schalter am Motorblock muss von dem Filter eingedrückt werden.

**Hinweis:** Das Gerät funktioniert nicht ohne korrekt installierten Filter!

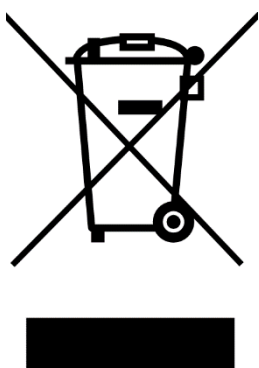
## Wartung

- Halten Sie Kessel und Zubehör sauber und wischen Sie sie mit einem trockenen oder feuchten Tuch.
- Prüfen Sie regelmäßig, dass nirgendwo fälschlicherweise Luft angesaugt wird.
- Prüfen Sie das Kabel und den Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, sondern lassen Sie es/ihn von einem befugten Techniker austauschen!
- Prüfen Sie regelmäßig, dass keine Gegenstände in Saugdüse, Schlauch oder Rohr die Ansaugung beeinträchtigen. Entfernen Sie solche.
- Verwenden Sie das Gerät vorsichtig und umsichtig; sorgen Sie dafür, dass es nicht fällt, stößt oder anderweitig beschädigt wird.
- Verstauen Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.
- Lassen Sie das Gerät nicht zu lange arbeiten, sondern regelmäßig abkühlen. Damit verlängern Sie die Lebensdauer.
- Wenn das Gerät stockt, vibriert, ungewöhnliche Geräusche macht oder einen brandigen Geruch verbreitet, schalten Sie es unverzüglich aus und senden Sie es zur Kontrolle/Reparatur an Ihren Lieferanten oder Servicepunkt.

## **Sicherheit**

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Der Überhitzungsschutz schaltet das Gerät aus, wenn es im Inneren zu heiß wird. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus, indem Sie den Ein- / Ausschalter auf „0“ stellen, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Sie können das Gerät dann neu starten.

## **Entsorgung**



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Gerät nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle Stoffe, die verwertet werden können und müssen, um die Umwelt und die Gesundheit der Menschen nicht durch eine unkontrollierte Müllsammlung zu schädigen. Bringen Sie Altgeräte daher zu einer dafür vorgesehenen Deponie oder wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben. Diese können dafür sorgen, dass möglichst viele Teile des Geräts wiederverwendet werden.

## **CE-Erklärung**

Sehe Seite 27.

## Thank you

Thank you very much for choosing for a EUROM product. You have made a good choice! We hope you will be satisfied about its functioning.

To get maximum profit from your product, it is important to read this manual attentive and totally before use, and to understand what is written. Read especially the safety instructions: they are there to protect you and your environment.

Keep the manual in a safe place for future reference. Store also the package: that is the best protection for your product in times of no-use. And if you at any time pass the appliance on, pass on the manual and package too.

We wish you a lot of fun with the Force Ashcleaner!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to optimize this manual at any time and to adjust it technically. The image used may differ.

---

## Technical specifications

Tension	230V ~ 50Hz
Power	800 Watt
Vacuum	>150 mbar
Air flow	23 l/s
Capacity barrel	15 liter
Cable - length	2 m
Flexible hose - length	1,2 m., Ø 28 mm
Suction tube	20 cm, aluminum
Filter	HEPA
Weight	3 kg
Dimensions	27 x 27 x 38 cm

## Important safeguards

1. Before use, check if the voltage complies with the specifications marked on the voltage label attached at the device.
2. Before use, please check the device, the power cable and plug for damage. Do not use a damaged machine!

3. Do not use extension cords with inadequate current carrying capacity.
4. This device is strictly intended for normal domestic use.
5. Keep the device away from strong sunlight, ovens, stoves and high temperatures. That can distort the plastic.
6. Don't use the device in flammable ambience, such as nearby combustible gastanks, gastubes or spray cans. Danger of explosion and fire!
7. Do not use the device to pick up:
  - Burning, smoking or hot objects, such as coal and hot ash, glowing cigarettes and match, etc.
  - Liquids.
  - to large objects.
  - sharp objects like nails, parts of glass etc.
  - volatile liquid, combustible gas, acids, explosive garbage, etc.
  - dangerous materials like asbestos etc.
  - flammable or combustible liquids such as gasoline. Don't use the cleaner in areas where they may be present.
  - Flour, cement, calciferous powder, plaster or graphite powder etc.: all of these can hinder ventilation, damage the motor and cause overloading.
8. Make sure that never water enters the barrel cap; water in the motor can cause damage or personal injury.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce the airflow.
10. Use extra care when cleaning on stairs.
11. Do not wrest, tramp or haul the hose. Do not use the hose if it is broken.
12. Do not pull or carry the device by its cord. Never close the door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run over the cord and don't walk over it. Keep the cord away from heated surfaces.
13. Turn off the device before unplugging.
14. Always switch off and unplug the device when you stop the work, leave the room and before emptying the barrel or maintaining/cleaning the equipment.
15. Do not unplug by pulling the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.



16. Do not touch plug and/or cable with wet hands and don't use the device without wearing shoes.
17. Do not use without filter in place. Only use the fire-prevention filter supplied by the manufacturer!
18. The device is suitable for vacuuming cold ash from open fireplaces, wood or coal burners, ashtrays, grills and so on. Never vacuum ashes that are hotter than 40°C! Cold ash has been given sufficient time to cool down and contains no glowing cinders, residues or objects which could still be burning; check that this is the case before you clean up the ash! Cold ash does not emit any heat. Only vacuum ash that has been created by regular fuels.
19. Empty the barrel after every use and clean in order to prevent the build-up of materials that could be flammable.
20. Do not vacuum any soot or flammable substances.
21. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
23. Use only as described in this manual. Use only manufacturers' recommended attachments.
24. Store your device indoors in a cool, dry area.
25. If the device, the power cord or the plug becomes damaged or dysfunctions, do not use the vacuum cleaner anymore, but take it to an authorized service agent to be repaired. Never repair it by yourself, that lets expire the guarantee and the responsibility of supplier.

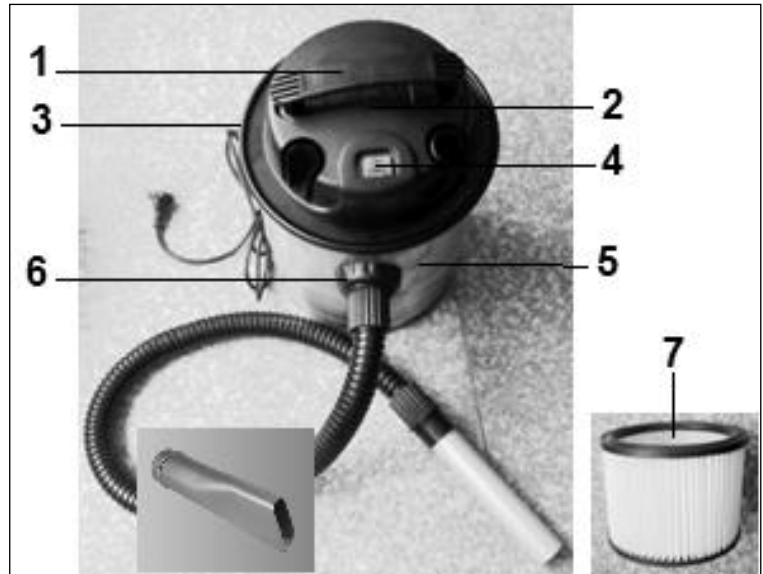
**This device is only suitable for vacuuming dry material!**

## Description

1. Handle
2. Cap (with motor)
3. Lock (2x)
4. ON/OFF – switch (I/O)
5. Barrel
6. Connection hose
7. Fire prevention HEPA filter

Standard accessories:

- Hose (1,2 m)
- Aluminum tube (20 cm) to suck ash from fireplaces etc.
- Crevice tool



## Operation

- Remove the packaging materials and keep out of the reach of children. After removing packaging, check device for damage or any evidence that may point to a defect/failure. If in doubt, do not use the device but refer to your supplier for checks/repairs.
- Insert the hose as far as it will go into the hose connector: you may turn it until the catch falls into the recess. Then turn it a quarter clockwise.
- After this, connect the accessories you wish with a twisting force.
- Insert the plug into the socket.
- Press the ON-switch (I) to turn on (and press later on the off-switch (O) to turn off).
- The device is suitable for vacuuming cold ash from open fireplaces, wood or coal burners, ashtrays, grills and so on. Never vacuum ashes that are hotter than 40°C! Cold ash has been given sufficient time to cool down and contains no glowing cinders, residues or objects which could still be burning; check that this is the case before you clean up the ash! Cold ash does not emit any heat. Only vacuum ash that has been created by regular fuels.
- Do not use without filter in place.

**Note:** the filter must fully press the white switch on the engine block otherwise the device will not work!

## Cleaning and maintenance

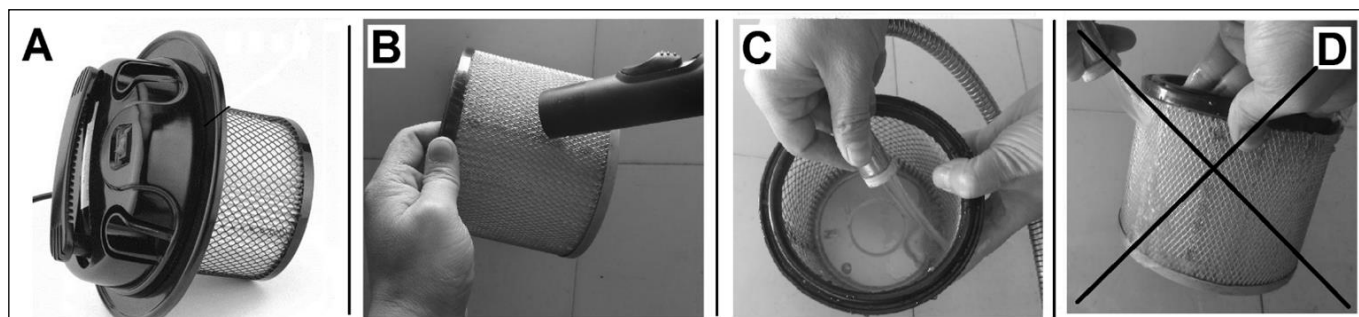
Before cleaning or maintenance: always switch off the equipment and unplug it.

### Emptying barrel

Open both the locking blocks and take the upper housing from the vacuum cleaner. Remove the dirt out of the barrel and clean the barrel. If you have to use water for

that, dry it carefully afterwards! At the end, place back the up housing and close the locking blocks.

### Cleaning the filter



Clean the filter regularly. Open both clips and remove the lid with motor of the vacuum cleaner (A). Pull the HEPA filter from the engine block and clean it: clean the exterior with another vacuum cleaner (B) and the interior with a sprayer (C). Never clean the exterior with water (D), as this will only force the dirt into the interior!

Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents and let the filter dry thoroughly before replacing. Finally, slide the filter firmly back into position: make sure that the white switch on the engine block is pressed down by the filter.

**Note:** The device does not work without a correctly installed filter.

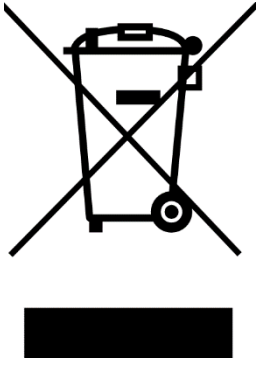
### Maintenance

- Keep the body of the device and accessories clean by wiping them with a dry or damp cloth. Do not use aggressive cleaning materials!
- Regularly check to ensure no excess air is being sucked in.
- Check the cable and plug regularly for damage. Do not use the device if it has a damaged cable and/or plug but take it to an authorised engineer to be replaced!
- Regularly check to ensure no objects are stuck in the suction mouth, hose or pipe. Remove them if necessary.
- Use the device carefully; ensure it does not fall, bump into other objects or become otherwise damaged.
- Store the device in a dry environment.
- Never use the device for too long in one go; give it regular opportunities to cool down. This will extend its life expectancy.
- If the device falters, vibrates, makes peculiar noises or emits a burning smell, stop using it immediately and ask your supplier or service provider to check/repair it.

### **Security**

The device is equipped with an overheat protection. The overheat protection switches the device off if it becomes too hot inside. When this happens switch off the appliance by turning the on / off switch to "0", remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down. You can then restart the device.

## Removal



In the EU this symbol indicates that this product may not be disposed of as ordinary household waste. Old equipment contains valuable materials, suitable for recycling. These materials should be made suitable for reuse in order to prevent any adverse effects to health and the environment caused by unregulated waste collection. Therefore, please make sure that you bring old equipment to a designated collection point. Alternatively, contact the original supplier, who can make sure that as many of the components as possible can be recycled.

## CE-statement

See page 27.

## Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction.

Pour que vous profitiez au maximum de votre appareil, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont indiquées pour votre sécurité et celle de votre entourage !

Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre appareil pendant son entreposage hors saison. Si vous cédez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également le mode d'emploi et l'emballage.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec le Force Ashcleaner!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Néanmoins, nous nous réservons le droit d'optimiser ce manuel à tout moment et de le modifier techniquement. Les images utilisées peuvent différer.

---

## Caractéristiques techniques

Tension de raccordement	230V ~ 50Hz
Puissance	800 Watt
Dépression	>150 mbar
Débit d'air	23 l/s
Capacité de la cuve	15 litre
Cordon d'alimentation	2 m
Tuyau flexible d'aspiration	1,2 m, Ø 28 mm
Tube d'aspiration	20 cm, aluminium
Filtrer	HEPA
Poids	3 kg
Dimensions	27 x 27 x 38 cm

## Consignes de sécurité

1. Avant toute utilisation, vérifiez que la tension délivrée par la prise de courant sur laquelle vous voulez brancher l'aspirateur de cendre

est conforme à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'aspirateur.

2. Vérifiez la présence éventuelle de détériorations au niveau de l'aspirateur, de la fiche et du cordon d'alimentation avant toute utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé !
3. N'utilisez pas de rallonges de capacité insuffisante.
4. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique normal.
5. Tenez l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil, de poêles, de tout feu ouvert et de températures élevées. Le plastique risque de se déformer ou de se briser.
6. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant un risque élevé d'incendie, par exemple près de réservoirs à gaz, de canalisations de gaz ou de bombes aérosols. Ceci présente un risque d'explosion et d'incendie !
7. Les objets et/ou matières suivants ne peuvent pas être aspirés avec l'aspirateur de cendre EUROM Force :
  - Objets/matières en combustion, dégageant de la fumée ou brûlants tels que cendres, cigarettes allumées, allumettes, etc.
  - Liquides
  - Objets trop grands
  - Objets tranchants tels que tessons, clous, etc.
  - Matières volatiles, gaz inflammables, acides, déchets explosibles, etc.
  - Matières dangereuses telles qu'amiante, etc.
  - Matières facilement inflammables telles qu'essence, gasoil, etc. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où ces matières sont (peuvent) être présentes.
  - Farine, ciment, poudre calcaire, de plâtre ou de graphite, etc. : ces matières peuvent obstruer la ventilation, endommager le moteur et causer une surcharge.
8. Veillez à ce que de l'eau ne puisse jamais pénétrer dans le couvercle ; la présence d'eau dans le moteur peut causer des détériorations ou des blessures !
9. N'introduisez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si des ouvertures sont obstruées. Gardez l'appareil éloigné de poussières, fils, cheveux ou de tout ce qui pourrait obstruer le flux d'air.
10. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur un escalier !

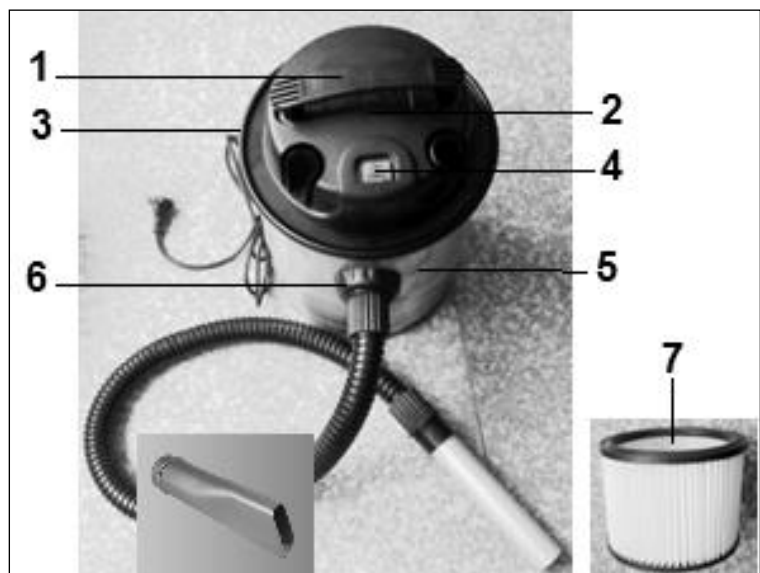
11. Ne tordez pas le tuyau flexible, ne l'étirez pas excessivement et veillez à ce qu'il ne soit pas endommagé. N'utilisez jamais un tuyau flexible endommagé.
12. Ne tirez ou ne portez jamais l'aspirateur par le cordon d'alimentation ou le tuyau flexible. Ne coincez pas le câble entre une porte et ne le disposez pas autour d'angles saillants. Ne faites pas rouler sur le cordon d'alimentation, ne marchez pas sur le cordon d'alimentation et tenez-le à l'écart de toute surface brûlante.
13. Éteignez toujours d'abord l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant.
14. Éteignez l'aspirateur et retirez la fiche de la prise de courant lorsque vous interrompez les opérations, quittez la pièce, videz la cuve ou procédez à l'entretien de l'appareil.
15. Ne retirez pas la fiche de la prise de courant en tirant par le cordon d'alimentation, mais prenez la fiche dans la main.
16. Ne touchez pas la fiche et/ou le cordon d'alimentation avec des mains mouillées et mettez toujours des chaussures aux pieds lorsque vous utilisez l'aspirateur.
17. N'utilisez pas l'appareil si le filtre n'est pas correctement placé. Utilisez uniquement le filtre de prévention incendie accompagnant le produit !
18. L'appareil s'utilise pour aspirer les cendres refroidies de foyers ouverts, de poêles à bois ou au charbon, de bacs à cendres, de grills, etc. La température des cendres à aspirer ne doit jamais dépasser 40°C ! Des cendres refroidies ont eu suffisamment de temps pour refroidir et ne contiennent plus d'escarbilles incandescentes, de restes brûlants ou d'objets dans lesquels le feu n'est pas encore entièrement éteint. Inspectez bien les cendres avant de les aspirer ! Des cendres froides ne dégagent plus de chaleur sensible. Aspirez uniquement des cendres provenant de combustibles ordinaires.
19. Videz la cuve de l'appareil après chaque utilisation et nettoyez-la pour éviter que des matériaux présentant des risques de feu ne s'accumulent dans la cuve.
20. N'aspirez pas de suie ou d'autres substances inflammables.
21. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont inférieures ou qui manquent d'expérience et de connaissances relativement à l'appareil, sauf si une personne responsable de leur sécurité assure la surveillance et donne des instructions sur l'utilisation de l'appareil.

22. Dans le cas d'enfants, il convient de s'assurer qu'ils n'utilisent pas l'appareil comme un jouet.
23. Utilisez cet appareil uniquement de la façon décrite dans le présent livret d'instructions. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
24. Rangez votre aspirateur dans un espace frais et sec.
25. Si l'aspirateur, le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou présentent des défauts, arrêtez leur utilisation et faites-les réparer/remplacer par un électricien compétent en la matière. Ne procédez jamais vous-même à des réparations. Celles-ci annulent la garantie et la responsabilité du fournisseur !

## **Cet appareil convient uniquement à l'aspiration de matériaux secs !**

### **Description**

1. Poignée
2. Couvercle (avec moteur)
3. Verrou (2x)
4. Bouton de démarrage/arrêt (I/O)
5. Cuve
6. Raccord tuyau flexible
7. Feu-préemptive filtre HEPA



#### Accessoires standard :

- Tuyau d'aspiration (1,2 m)
- Tube d'aspiration en aluminium (20 cm) pour sucer cendres de cheminées etc.
- Suceur plat

### **Fonctionnement**

- Retirez les matériaux d'emballage et tenez-les hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'emballage, vérifiez si l'appareil présente des détériorations ou des signes éventuels de défaut, de panne ou d'anomalie. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à votre fournisseur pour contrôle / réparation.
- Insérez le tuyau flexible le plus loin possible dans le raccordement du tuyau flexible : au besoin, tournez légèrement le tuyau pour que le cliquet s'insère dans le dégagement. Tournez ensuite un quart dans le sens des aiguilles d'une montre
- Raccordez ensuite des accessoires au choix en opérant un mouvement tournant.



- Introduisez la fiche dans la prise de contact.
- Mettez le bouton de démarrage sur I pour allumer l'aspirateur (et après sur O pour arrêter l'aspirateur).
- L'Appareil s'utilise pour aspirer les cendres refroidies de foyers ouverts, de poêles à bois ou au charbon, de bacs à cendres, de grills, etc. La température des cendres à aspirer ne doit jamais dépasser 40°C ! Des cendres refroidies ont eu suffisamment de temps pour refroidir et ne contiennent plus d'escarbilles incandescentes, de restes brûlants ou d'objets dans lesquels le feu n'est pas encore entièrement éteint. Inspectez bien les cendres avant de les aspirer ! Des cendres froides ne dégagent plus de chaleur sensible. Aspirez uniquement des cendres provenant de combustibles ordinaires.
- N'utilisez pas l'appareil si le filtre n'est pas correctement placé.  
**Remarque** : Le filtre doit appuyer à fond sur l'interrupteur blanc du bloc moteur, sinon l'appareil ne fonctionnera pas !

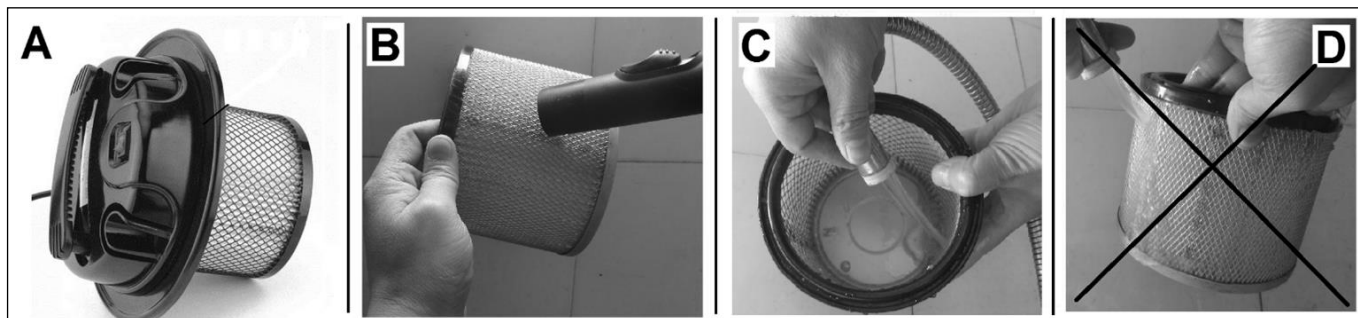
## Nettoyage et entretien

Toujours éteindre l'appareil et retirer la fiche de la prise quand on procède au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil !

### Vidage de la cuve

Ouvrez les deux verrous et retirez la cuve de l'aspirateur. Enlevez la saleté de la cuve et, au besoin, nettoyez la cuve. Si vous devez utiliser de l'eau pour cette, puis séchez-le soigneusement! Replacez ensuite la cuve et refermez les verrous.

### Nettoyage du filtre



Nettoyez régulièrement le filtre. Ouvrez à cet effet les deux verrous et retirez le couvercle avec moteur de l'aspirateur (A). Enlevez le filtre HEPA du bloc moteur et nettoyez-le. Nettoyez la partie extérieure avec un autre aspirateur (B) et la partie intérieure éventuellement avec un pulvérisateur à main (C). Ne rangez jamais la partie extérieure mouillée (D), cela fait justement rentrer les saletés ! N'utilisez jamais de nettoyants acides ou abrasifs et attendez que le filtre soit bien sec avant le replacer. Glissez pour finir ensuite le filtre à sa place de manière fixe : l'interrupteur blanc sur le bloc moteur doit être enfoncé par le filtre.

**Remarque** : L'appareil ne fonctionne pas sans un filtre correctement installé !

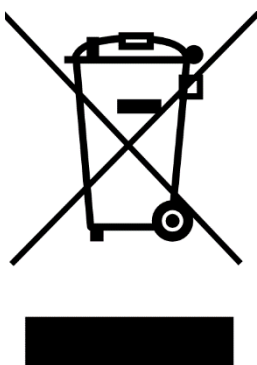
## Entretien

- Veillez à la propreté de la cuve et des accessoires. Essuyez-les avec un chiffon sec ou humide si nécessaire. Ne pas utiliser de produits nettoyants agressives.
- Contrôlez régulièrement que de l'air parasite n'est pas aspiré.
- Vérifiez régulièrement la présence éventuelle de détériorations au niveau du cordon d'alimentation et de la fiche. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés et faites-les remplacer par un mécanicien compétent !
- Vérifiez régulièrement que des objets n'obstruent pas l'aspiration dans la buse, le tuyau ou le tube. Éliminez ces objets au besoin.
- Utilisez l'appareil avec précaution et discernement ; veillez à ce qu'il ne puisse tomber et ne subisse pas de chocs ou d'autres détériorations.
- Rangez l'appareil dans un espace sec.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner pendant trop longtemps et prévoyez des pauses régulières pour le laisser refroidir. Vous prolongerez ainsi sa durée de vie.
- Si l'appareil a des ratés, vibre, produit un bruit différent ou dégage une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement son utilisation et confiez-le à votre fournisseur ou service après-vente pour contrôle/réparation.

## **La sécurité**

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. La protection contre la surchauffe éteint l'appareil s'il fait trop chaud à l'intérieur. Lorsque cela se produit, éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur marche / arrêt sur «0», débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir. Vous pouvez ensuite redémarrer l'appareil.

## **Élimination**



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne peut être éliminé avec les déchets ménagers habituels. D'anciens appareils contiennent des matériaux précieux recyclables, qui doivent être reconditionnés pour ne pas nuire à l'environnement et à la santé humaine par une collecte incontrôlée des déchets. Par conséquent, nous vous prions de déposer vos anciens appareils dans un point de collecte destiné à cet effet ou de vous adresser au fournisseur où vous avez acheté l'appareil. Ce dernier veillera à ce qu'un maximum de pièces de l'appareil soient réutilisées.

## **Déclaration CE**

Voir la page 27.

## CE-declaration

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden  
The Netherlands

declares the following device in sole responsibility:

Product: Ash cleaner  
Brand name: EUROM  
Model: Force Ash cleaner  
Item number: 161410

Complies with the following harmonization rules:

Low Voltage Directive: LVD 2014/35/EU  
Electromagnetic compatibility Directive: EMC 2014/30/EU  
Restriction of Hazardous Substances RoHS Directive: 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Applied harmonized standards:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

Genemuiden, 07-12-2020  
W.J. Bakker, alg. Dir.



A handwritten signature in black ink, consisting of several horizontal strokes and a vertical line, with the name 'W.J. Bakker' written below it.

**Eurom**

Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden  
The Netherlands  
[info@eurom.nl](mailto:info@eurom.nl)  
[www.eurom.nl](http://www.eurom.nl)

071220